

Ettevaatus

Ärge kunagi kasutage tsitrusepressi järest rohkem kui kolm minutit.

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käsitsevale kasutusjuhendile vastavalt, on seda tänapäeval käibelelevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Ringlussevõtt

Teie toode on kavandatud ja toodetud kvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida on võimalik ringluse võtta ning uuesti kasutada. Kui näete toote külge kinnitatud maha tõmmatud prügistati sümbolit, siis kehtib tootele Euroopa direktiv 2002/96/EÜ:



Ärge kunagi visake seda toodet muude majapidamisjäätmete hulka. Palun viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste toodete eraldi kogumist reguleerivate kohalike eskirjadega. Tootle õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Sisseehitatud ohutuslukk

Sisseehitatud ohutuslukk tagab, et saate seadme sisse lülitada ainult siis, kui olete kannikseri kannu, peenestaja nõu või hakkija kannu õigesti mootori külge kinnitanud. Kui kannikseri kann, peenestaja nõu või hakkija kann on korralikult kinnitatud, siis ohutuslukk avaneb.

Mootori vooluringi kaitse

Seade on varustatud mootori vooluringi kaitsmega, mis lülitab mootori välja juhul, kui see ummistub (mida võib ette tulla juhul, kui töödeklav kogus on suur või kui seadet ei kasutatata kasutusjuhendis toodud juhendite kohaselt). Kui mootori vooluringi kaitsle lülitab mootori välja, lülitage kõigepealt seade välja, eemaldage pistik vooluvõrgust ja laske seadmel sooja temperatuurile jahtuda. Seajärel veenduge, et töödeklavide koostisainete kogus ei ületa kasutusjuhendis ette nähtud kogust ning et miski ei ummistu liiketera.

2 Garantii ja hooldus

Kui seadmeid vajavad hooldust, soovite lisateavet või teil on probleeme seadmete kasutamisel, külastage Philipsi kodulehekülge aadressil www.philips.com või võtke ühendust kohaliku Philipsi klientideeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiioldikust). Kui teie riigis ei ole klientideeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Hrvatski

1 Važno

Prije korištenja miješalice pažljivo pročitajte ovu knjižicu s važnim informacijama i spremite je za buduće potrebe.

Općenito

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost
Jednicu motora nikada nemojte uranяти u vodu ili neku drugu tekućinu i nemojte je ispirati pod vodom. Za čišćenje jedinice motora koristite vlažnu krpu.

Upozorenje

- Prije uklopačivanja aparata, provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštena Philips servisi centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Aparat nemojte koristiti ako je oštećen kabl, mrežni kabel ili neki drugi dio.
- Posudu miješalice ili posudu mlinca nikada nemojte koristiti za uključivanje ili isključivanje aparata.
- Aparat nikad ne smije raditi bez nadzora.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala aparatom.
- Nemojte dodirivati rezače, naročito dok je aparat uoklopačen. Rezači su vrlo oštri.

- Pažnja**
- Aparat obavezno isključite iz napajanja prije dodavanja, odvajanja ili podešavanja nekog od nastavaka.
 - Nikada nemojte koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
 - Nemojte premašiti oznaku za maksimalnu razinu na vrču miješalice, posudi mlinca (samo određeni modeli) i zdjeli sjekalice (samo određeni modeli).
 - Nemojte premašiti maksimalne količine i vrijeme pripremanja naznačene u odgovarajućoj tablici.

Miješalica

Upozorenje

- U vrč miješalice nikada ne gurajte prste ili predmete dok aparat radi.
- Provjerite je li jedinica s rezačima sigurno pričvršćena u vrču miješalice prije no što ga privrtite na jedinicu motora.
- Prilikom rukovanja rezačima miješalice ili njihovog čišćenja nemojte dodirivati oštre rubove. Oni su vrlo oštri i mogli biste lako porezati prste na njima.
- Ako se jedinica s rezačima zaglavi, najprije iskopčajte aparat, a zatim izvadite sastojke koji smetaju.

- Pažnja**
- U vrč miješalice nikada nemojte stavljati sastojke čija je temperatura viša od 80°C.
 - Kako bi se spriječilo prolijevanje, u vrč miješalice nemojte stavljati više od 1,25 litara tekućine, naravno u slučaju obrade pri velikoj brzini. Prilikom obrade vrućih tekućina ili namirnika koje stvaraju pjenu u vrču miješalice nemojte stavljati više od 1 litre sadržaja.
 - Ako se hrana zaljepi za stjenku vrča miješalice, isključite i iskopčajte aparat. Zatim lopaticom uklonite hranu sa stjenke.
 - Prije no što uključite aparat obavezno provjerite je li poklopac pravilno zatvoren i pričvršćen na vrč, a mjerna posuda pravilno umetnuta u poklopac.
 - Aparat ne smije raditi duže od 2 minute odjednom.
 - Nakon obrade svakog dijela sastojaka aparat ostavite da se ohladi do sobne temperature.
 - Vrč je od stakla i može se razbiti. Ne ispuštajte vrč na tvrdi pod. Izbjegavajte i ekstremne temperature. Ako je vrč vrlo hladan, dobro ga isperite mlakom vodom prije nego što u njega ulijete vruću tekućinu. Ako stakleni vrč napukne, prestanite ga koristiti.

Filter (samo HR2067/HR2068)

Pažnja

- Filter nikada nemojte koristiti za obradu sastojaka čija je temperatura viša od 80°C.
- Nikada nemojte previše opterećivati filter. U filter nemojte istovremeno stavljati više od 70 g suhe soje u zmu ili 150 g voća.
- Prije uključivanja aparata obavezno provjerite je li poklopac pravilno zatvoren i pričvršćen, a mjerna posuda pravilno umetnuta u poklopac.
- Voće izrežite na male komade prije stavljanja u filter.
- Suhe sastojke, poput zrna soje, namočite prije stavljanja u filter.

Sjekalica (samo HR2068)

Upozorenje

- Jedinica za spajanje mora biti sigurno pričvršćena u zdjeli sjekalice prije nego sjekalicu spojite na jedinicu motora.
- Prilikom rukovanja rezačima sjekalice ili njihovog čišćenja nemojte dodirivati oštre rubove. Oni su vrlo oštri i mogli biste lako porezati prste na njima.
- U zdjeli sjekalice nikada ne gurajte prste ili predmete dok aparat radi.
- Ako se jedinica s rezačima zaglavi, najprije iskopčajte aparat, a zatim izvadite sastojke koji smetaju.

- Pažnja**
- Prije uključivanja aparata obavezno provjerite je li poklopac ispravno pričvršćen na zdjeli sjekalice.
 - Ako se hrana zaljepi za stjenku zdjele sjekalice, isključite i iskopčajte aparat. Zatim lopaticom uklonite hranu sa stjenke.

Mlinac (samo HR2061/HR2067/HR2068)

Upozorenje

- Provjerite je li jedinica s rezačima sigurno pričvršćena u posudi mlinca prije no što posudu mlinca pričvrstite na jedinicu motora.
- Mlinac nikada nemojte koristiti za usitnjavanje vrlo tvrdih sastojaka kao što su muškatri oraščić, kineski kristalni šećer i kockice leda.
- Prilikom čišćenja rezača mlinca nemojte dodirivati oštre rubove. Oni su vrlo oštri i mogli biste lako porezati prste na njima.

- Pažnja**
- Mlinac nemojte nikada koristiti duže od 30 sekundi bez prekida. Između ciklusa obrade mlinca obavezno ostavite da se hladi barem 1 minutu.
 - Klinčić, zjezdasti anis i sjemenke anisa uvijek obrađujte zajedno. Ako se obrađuju zasebno, ti sastojci mogu nagristi plastične dijelove aparata.
 - Posuda mlinca može izgubiti boju ako se mlinac koristi za usitnjavanje klinčića, anisa ili cimeta.
 - Mlinac nije pogodan za sjecanje sirovog mesa. Umjesto njega koristite miješalicu.
 - Mlinac nemojte koristiti za obradu tekućih smjesa kao što su voćni sokovi.

Cjediljka za agrume (samo HR2061/HR2067/HR2068)

Upozorenje

Jedinica za spajanje mora biti sigurno pričvršćena u vrču za sok prije nego cjediljku za agrume spojite na jedinicu motora.

Pažnja
Cjediljku za agrume nikada nemojte koristiti duže od tri minute bez prekida.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama u ovom korisničkom priručniku, prema dostupnim znanstvenim dokazima aparat će biti siguran za korištenje.

Recikliranje



Proizvod je proizveden od vrlo kvalitetnih materijala i komponenti, pogodnih za recikliranje i ponovno korištenje.

Kada na proizvodu vidite simbol prekržiene kante za otpad, to znači da je uređaj obuhvaćen direktivom EU-a 2002/96/EC:



Proizvod nipošto nemojte odlagati s drugim kućanskim otpadom. Raspitajte se o lokalnim propisima o zasebnom prikupljanju električnih i električnih proizvoda. Pravilno odlaganje starih proizvoda pridonosi sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

Ugrađeni sigurnosni mehanizam

Zahvaljujući ovoj značajki aparat možete uključiti samo ako je vrč miješalice, posuda mlinca ili sjekalice ispravno pričvršćena na jedinicu motora. Ako se vrč miješalice, posuda mlinca ili sjekalice ispravno pričvrsti, uključat će se ugrađeni sigurnosni mehanizam.

Zaštita strujnog kola motora

Aparat ima zaštitu strujnog kola motora koja će isključiti motor ako se on zaglavi (do čega može doći prilikom obrade velike količine sastojka ili ako se aparat ne koristi sukladno uputama u korisničkom priručniku). Ako se to dogodi, najprije isključite i iskopčajte aparat i ostavite ga da se ohladi do sobne temperature. Zatim provjerite da kolčina sastojaka koje obrađujete ne prelazi količinu navedenu u korisničkom priručniku ili da ne postoji netto što ometa jedinicu s rezačima.

2 Jamstvo i servis

Ako su vam potrebne informacije ili pomoć, posjetite web-stranicu tvrtke Philips na www.philips.com ili se obratite Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi (telefonski broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Magyar

1 Fontos!

A turmixgép első használata előtt figyelmesen olvassa el az információk füzet tartalmát, és őrizze meg későbbi használatra.

Általános

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

Ne merítse a motorgépséget vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó víz alatt. A motorgépséget csak nedves ruhával tisztítsa.

Felügyelet

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózattal.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kádocázatok ellenőrlése érdekében azt egy Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megérültek.
- Soha ne használja a turmixkehelyet vagy a darálóedényt a készülék be- vagy kikapcsolásához!
- Ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.
- A készülék működtetésében járatan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- Ne nyúljon az aprítókésekhez, ha a készülék csatlakoztatva van. Az aprítókések nagyon élesek.

Felgylem

- Összeszerelés, szétszerelés, illetve bármely tartozék beállítása előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékokat vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne töltse túl a turmixkehelyt, a darálóedényt (kizárólag bizonyos típusoknál) vagy az aprítóedényt (kizárólag bizonyos típusoknál) feltüntetett legnagyobb szintet.
- Ne lépje túl a megfelelő táblázatban feltüntetett maximális mennyiségeket és használati időt.

Turmixgép

Felügyelet

- A készülék működése közben soha ne nyúljon a turmixkehelybe az ujjával vagy bármilyen tárgyval.
- A turmixkehely motorgépségre történő felhelyezése előtt ellenőrizze, hogy a kések biztonságosan illeszkednek-e a motorhoz.
- Tisztítás során ne érintse meg a turmixgép aprítókéseit. Nagyon élesek, és könnyen megvághatja magát velük.
- Ha az aprítókés beszonul, az elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.

Felgylem

- Ne töltösn 80 °C-nál forróbb anyagot a turmixkehelybe.
- A kiroccsenés ellenőrlése érdekében ne öntsön 1,25 liternél több folyadékot a turmixkehelybe, különösen, ha magas fokozaton turmixol. Ha forró folyadékot, vagy habosodó alanyagokat turmixol, a maximális mennyiség 1 liter.
- Ha a turmixkehely falához étel tapad, kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. Az adatlapját ételt kenőlapát segítségével távolítsa el.
- A készülék bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy a fedelet jól lezárta-e/ felhelyezte-e, és a mérőórhár megfelelően a helyére illeszkedik-e.
- Ne üzemeltesse a készüléket egyszerre 2 percnél tovább.
- Az egyes adagok feldolgozása között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.
- A helyey üvegűből készült, és ezért törékeny. Ne ejtse a kehelyt kemény padlóra. Kerülje a szélsőséges hőhatásokat. Ha a kehely nagyon hideg, alaposan öblítse át langyos vízzel, mielőtt forró folyadékot töltene bele. Ha az üvegkehely megreped, ne használja tovább.

Szűrő (csak a HR2067/HR2068 típusnál)

Felgylem

- Ne használja a szűrőt 80 °C-nál forróbb alanyagokhoz.
- Soha ne töltse túl a szűrőt. Egyszerre legfeljebb 7 dkg szőjababot (átztátás előtt, száraz állapotban mérve) vagy 15 dkg gyümölcsöt töltösn bele.
- A készülék bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy a fedelet jól lezárta-e/ felhelyezte-e, és a mérőórhár megfelelően a helyére illeszkedik-e.
- A gyümölcsöt kisebb darabokra vágva helyezze a szűrőbe.
- Áztassa be a száraz alanyagokat - mint például a szőjababot - , mielőtt a szűrőbetétbe tenné őket.

Aprító (csak a HR2068 típusnál)

Felügyeletzés

- Mielőtt az aprítót a motorgépségre helyezné, ellenőrizze, hogy a csatlakozóegység biztonságosan illeszkedik-e az aprítóedényhez.
- Tisztítás során ne érintse meg az aprító késeit. Nagyon élesek, és könnyen megvághatja magát velük.
- A készülék működése közben soha ne nyúljon az aprítóedénybe az ujjával vagy bármilyen tárgyval.
- Ha az aprítókés beszonul, az elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.

Felgylem

- A készülék bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy a fedél megfelelően rá van-e helyezve az aprítóedényre.
- Ha az aprítóedény falához étel tapad, kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. Az adatlapját ételt kenőlapát segítségével távolítsa el.

Daráló (csak a HR2061/HR2067/HR2068 típusnál)

Felügyeletzés

- A darálóedény motorgépségre történő felhelyezése előtt ellenőrizze, hogy a késeket biztonságosan rögzítette-e a darálóedényhez.
- Ne őrdöljön a darálóval nagyon kemény alanyagokat, például szerezsendiót, kandisukrot vagy jégkockát.
- Tisztítás során ne érintse meg a daráló aprítókéseit. Nagyon élesek, és könnyen megvághatja magát velük.

Felgylem

- Ne használja a darálót megszakítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb ideig. A munkafolyamatok között hágja a darálót legalább 1 percig hűlni.
- A szegfűszeg, ánizs és csillagszint mindig együtt aprítsa. Önmagukban őrlőve ezek kárt tehetnek a készülék műanyag részében.
- Szegfűszeg, ánizs, fahéj vagy hasonló alanyagok őrlése esetén a darálóedény elszívődöhet.
- A daráló nem alkalmas nyers hús aprítására. Erre a célra használja a turmixgépet.
- Ne használja a darálót folyékony keverékek, például gyümölcslé készítésére.

Citrusprés (csak a HR2061/HR2067/HR2068 típusnál)

Felügyeletzés

- Mielőtt a citrusprésrt a motorgépségre helyezné, ellenőrizze, hogy a csatlakozóegység biztonságosan illeszkedik-e a légűjtő edényhez.

Felgylem

Ne használja a citrusprésrt megszakítás nélkül három percnél hosszabb ideig.

Elektromágneses mezők (EMF)

Elm Philips készülékek megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Újrafelhasználás



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrafelhasználhatók és újra felhasználhatók. A termékben található áthúzott keresek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2002/96/EK európai irányelvnek.



Ne kezelje a készüléket háztartási hulladékként. Tájékozdjon az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó helyi törvényekről. A feleslegessé vált elektronikus helyes kislejtézésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

Beépített biztonsági zár

Ez a termék biztosítja, hogy a készülék csak akkor legyen bekapcsolható, ha a turmixkehely, az aprítóedény vagy a darálóedény megfelelően van felhelyezve a motorgépségre. Ha a turmixkehely, a darálóedény vagy az aprítóedény megfelelően van felhelyezve, a beépített biztonsági zár kóid.

A motor áramkörvédelme

A készülék motorja áramkörvédelemmel van felszerelve, mely a motor elakadásá esetén kikapcsolja a motort (ez nagy mennyiségű és/vagy kemény alanyagok feldolgozásánál fordulhat elő, illetve akkor, ha a készüléket nem a felhasználói kézikönyv utasításainak megfelelően használják). Ha a motoráramkör-védelem kikapcsolta a készüléket, először kikapcsolja és húzza ki a készüléket, és várjon, míg a készülék szobahőmérsékletüre lehűl. Ezután ellenőrizze, hogy a feldolgozott alanyag mennyiségé nem haladja-e meg a felhasználói kézikönyvben megszabott mennyiséget, és azt, hogy az aprítókések nem akadtak-e el.

2 Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, javítástát szeretné igényelni vagy valamilyen probléma merül fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips ügyfélszolgálatához (a telefonoszámat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélén). Ha országában nem működik ilyen szervíszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Қазақша

1 Маңызды ақпарат

Блендерді қолданбастан бұрын осы маңызды ақпарат парақшасын мұқият оқып шығып, оны көмекшекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Жалпы ақпарат

Құралды қолданбағ бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

Моторды сұға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды, немесе қран астындағы сумен шаюға да болмайды. Электрқозғалтқыштың болығын тазалау үшін ығал шуберекті пайдаланыңыз.

Ескерту

- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығынан немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Егер штепсельдік ұшы, қуат сымы немесе өзге бөлшектері зақымданған болса, құралды пайдаланбаңыз.
- Блендер ыдысын немесе тағам шайқаушы диірменін құралды қосу немесе өшіру үшін қолданбаңыз.
- Құралдың қадағалаусыз істеп тұруына жол бермеңіз.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның нұсқауы алған болмаса, немесе оның қадағалауымен қолданған жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе азығы кем адамдар немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Балаздарын құралмен ойынауына жол бермеңіз.
- Пышқартарын жүзін ұстамаңыз (әсіресе құрал қуат көзіне қосулы тұрған кезде). Пышқартар өте өтір.

Ескерту

- Құралды жынар, бөлшектер немесе кез келген бөлшектерін сәйкестендіріер кезде міндетті түрде оны тоқтан ажыратыңыз.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалануысы болмаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, құралдың кепілдігі өз күшін жояды.
- Блендер бақансынын, диірмен (тек белгілі бір түрлерінде) ыдысының және ұсақтарыш ыдысының (тек белгілі бір түрлерінде) ен жоғарғы көрсеткішінен асырмаңыз.
- Блендерді ингредиенттермен толтырған кезде, кестеде көрсетілген нормадан аспау керек, сондай-ақ дайындау уақытын да сақтау қажет.

Блендер

Ескерту

- Құрал жұмыс жасап тұрғанда, баніке саусактарыңызды немесе басқа заттарды сауға болмайды.
- Баніки электрқозғалтқыш блогіне орнатылған аясында, пышақ бөлігі блендер банікіне берік бекітілгендігіне көзiңiздi жеткізіңiз.
- Ұстап тұрғанда немесе тазалап жатқанда, блендер пышақ блогіның жүздерін ұстамаңыз. Олар өте өтір, сондықтан сіз саусактарыңызды оңай кесіп алуыңыз мүмкін.
- Егер пышағы тұрып қалса, пышағын ұстап тұрған тағам қалдықтарынан тазарту үшін адымен құрығынны тоқ көзінен суырыңыз.

Ескерту

- Құралдың құмырасына 80 °C-тан ыстық азық салмаңыз.
- Тасып кетуден қас болу үшін, блендер бақансына 1,25 литрден артық сұйықтық қоймаңыз, әсіресе жұмыс жылдамдығын шайқап жатқанда. Ыстық немесе көбіктенген сұйықтықтарды шайқап жатқанда, блендер бақансына 1 литрден артық сұйықтық қоймаңыз.
- Тамақ блендер құмырасының қабырғасына жабысып қалса, құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз. Жабысып қалған азықты күрекшесімен алып тастаңыз.
- Құралды қосар аясында ыдыс қапталы дұрыс жинағалдыңын және қапқаққа өшеуі қасығы дұрыс салынғандығын тексеріп алыңыз.
- Құрығының бір қосқанда 2 минуттан артық қоспаңыз.
- Әр айналымды өндiер адында құралды бiлемi температурасына дейін сытып алып отырыңыз.

Latviešu
1 Svarīgi
Pirms blendera lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Vispārīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

Nekad nelieciet motora bloku ūdeni vai kādā citā šķidrumā un neskalojiet to zem krāna. Motora nodalījuma tīrīšanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

Bridinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Nelietojiet ierīci, ja bojāta tās kontaktakša, elektrības vads vai citas sastāvdaļas.
- Nekad neizmantojiet blendera kausu vai produktu kausu, lai izslēgtu vai izslēgtu ierīci.
- Nekad neatstājat ierīci darbībā bez uzraudzības.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, marņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši virus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotāļties maz bērni.
- Nepieskarieties asmeņiem, īpaši ja ierīce ir pievienota elektrotīklam. Asmeņi ir ļoti asi.

Ievērbai

- Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas, pirms to saliekat, izjaucat vai uzvietojat kādu piederumu.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Nepārsniedziet uz blendera krūkas, dzimaviņu trauka (tikai noteiktiem modeļiem) un smalcinātāja trauka (tikai noteiktiem modeļiem) norādīto maksimālo līmeni.
- Nepārsniedziet tabulā norādītos maksimālos daudzumus un pārstrādes laikus.

Blenderis

Bridinājums!

- Ierīces darbības laikā nekādā ziņā nelieciet blendera krūkā pirkstus vai priekšmetus.
- Pārliecinieties, ka pirms krūkas uzvietošanas uz motora nodalījuma asmeņu bloks ir droši nostiprināts blendera krūkā.
- Pārvietošanas vai tīrīšanas laikā nepieskarieties blendera asmeņs griežņiemālām. Tās ir ļoti asas, un jūs varat viegli sagieņt savus pirkstus.
- Ja asmeņu bloks iestrēgē, pirms izņemat sastāvdaļas, kas nobloķēja asmeņi, atvienojēst ierīci no elektrotīkā.

Ievērbai

- Nekad nepiepieliet blendera krūku ar sastāvdaļām, kas ir karstākas par 80 °C.
- Lai novērstu izslāpētānos, nelieciet vairāk par 1,25 l šķidruma blendera krūkā, īpaši, ja apstrādājat produktus ar lielu ātrumu. Nelieciet vairāk par 1 l blendera krūkā, ja apstrādājat karstus šķidrumus vai putotojus produktus.
- Ja pie blendera krūkas malām pielp ēdiena, izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrotīkļa. Pēc tam izmantojiet lāpstiju, lai noņemtu ēdenu no malām.
- Vienmēr pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, ka vāks ir atbilstoši aizvērts/uzvietots uz krūkas un mēģinātie atbilstoši ievietota vākā.
- Nedarbiniet ierīci ilgāk par 2 minūtēm bez pārtraukuma.
- Vienmēr atdzesējiet ierīci līdz istabas temperatūrai pēc katras produktu porcijas apstrādes.
- Krūka ir izgatavota no stikla un to var saplēt. Nenometiet krūku uz cietas grīdas. Centieties izvairīties arī no ekstremālām temperatūrām, ja krūka ir ļoti auksta, noskalojiet to ar remdenu ūdeni, pirms ieliet tajā karstu šķidrumu. Ja stikla krūka saplaisā, pārtrauciet to lietot.

Filtrs (tikai modeļiem HR2067/HR2068)

Ievērbai

- Nekad nelietojiet filtru, lai apstrādātu produktus, kuru temperatūra pārsniedz 80 °C.
- Nekad nepārslēdzojiet filtru. Vienlaicīgi nelieciet filtrā vairāk par 70 g kālētū sojas pupiņu vai 150 g augļu.
- Vienmēr pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, ka vāks ir atbilstoši aizvērts/uzvietots un mērkruze atbilstoši ievietota vākā.
- Pirms pildīt augļu filtrā, sagrieziet šos mazākos gabaliņus.
- Pirms ieklat filtrā kālētus produktus, piemēram, sojas pupiņas, izmērcējiet tos.

Smalcinātājs (tikai modelim HR2068)

Bridinājums!

- Pirms smalcinātāja trauka novietošanas uz motora nodalījuma pārliecinieties, vai asmeņu bloks ir droši nostiprināts traukā.
- Pārvietošanas vai tīrīšanas laikā nepieskarieties smalcinātāja asmeņs griežņiemālām. Tās ir ļoti asas, un jūs varat viegli sagieņt savus pirkstus.
- Ierīces darbības laikā nekādā gadījumā nelieciet smalcinātāja traukā pirkstus vai jebkādas priekšmetus.
- Ja asmeņu bloks iestrēgē, pirms izņemat sastāvdaļas, kas nobloķēja asmeņi, atvienojiet ierīci no elektrotīkļa.

Ievērbai

- Pirms ierīces ieslēgšanas vienmēr pārliecinieties, vai vāks ir pareizi nostiprināts uz smalcinātāja traukā.
- Ja pie smalcinātāja trauka malām pielp ēdiena, izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrotīkļa. Pēc tam izmantojiet lāpstiju, lai noņemtu ēdenu no malām.

Dzirnaviņas (tikai modeļiem HR2061/HR2067/HR2068)

Bridinājums!

- Pārliecinieties, ka asmeņu bloks ir droši piestiprināts dzimaviņu kausam, pirms uzstādīt dzimaviņu kausu uz motora bloka.
- Nekad neizmāciniet dzimaviņas ļoti cietus produktus, piemēram, muskatiekstu, Ķīnas rupjo kukuru un ledus gabaliņus.
- Tīrīšanas laikā nepieskarieties dzimaviņu asmeņs griežņiemālām. Tās ir ļoti asas, un jūs varat viegli sagieņt savus pirkstus.

Ievērbai

- Nekad nelietojiet dzimaviņas bez pārtraukuma ilgāk par 30 sekundēm. Starp apstrādes cikliem ļaujiet dzimaviņām atdzist vismaz 1 minūti.
- Vienmēr apstrādājiet piploku daiviņas, anisu un anīsa sēklas kopā ar citiem produktiem. Apstrādājot atsevišķs, tās var bojāt ierīces plastmasas detaļas.
- Dzimaviņu trauks var zaudēt krāsu, ja dzimaviņas tiek smalcināti tādi produkti kā piploku daiviņas, anīss un kanēlis.
- Dzimaviņas nav piemērotas jēlas gaļas smalcināšanai. To vietā izmantojiet blenderi.
- Neizmantojiet dzimaviņas šķidru maisījumu, piemēram, augļu sulu, gatavošanai.

Citrusaugļu spiede (tikai modeļiem HR2061/HR2067/HR2068)
Bridinājums!
Pirms citrusaugļu spiedes novietošanas uz motora bloka pārliecinieties, vai savienotājs ir droši nostiprināts pie sulas krūzes.
Ievērbai
Nekad neizmantojiet citrusaugļu spiedi ilgāk par trīs minūtēm bez pārtraukuma.

Elektromagnetiskie lauki (EMF)
Šī funkcija atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnetiskajiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdiensā pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Ottreizējā pārstrāde



Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, kuras ir iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Ja redzat pārsivartoto atkritumu umas simbolu uz produkta, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas E5 direktīva 2002/96/EK.



Nekad neutilizējiet šo produktu kopā ar pārējiem sadzīves atkritumiem. Lūdzam iepazīties ar vietējiem noteikumiem attiecībā uz elektrisko un elektronisko produktu atsevišķu savākšanu. Pareiza jūsu vecā produkta utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēka veselību.

Iebūvētais drošības slēdzis

Šī funkcija nodrošina, ka varat ieslēgt ierīci tikai tad, ja blendera krūka, dzimaviņu vai smalcinātāja kauss ir pareizi uzstādīts uz motora bloka. Ja blendera krūka, dzimaviņu vai smalcinātāja kauss ir atbilstoši uzstādīts, iebūvētais drošības slēdzis tiks atbloķēts.

Motora elektriskās ķēdes aizsardzība

Ierīce ir aprīkota ar motora elektriskās ķēdes aizsardzību, kas izslēdz motoru, ja tā darbībā rodas traucējumi (ja tātad notikst, ja tiek apstrādāts liels daudzums produktu, vai ja ierīce netiek lietota saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatā ietvertajiem norādījumiem). Ja tas notiek, vispirms izslēdziet ierīci, atvienojiet to no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist līdz istabas temperatūrai. Pēc tam pārbaudiet, vai produktu daudzums, ko plānojat apstrādāt, nepārsniedz lietotāja rokasgrāmatā ieteikto daudzumu, kā arī pārbaudiet, vai sastāvdaļās nebloķē asmeņu bloku.

2 Garantija un apkope

Ja ir nepieciešams serviss vai informācija, vai arī radusies problēma, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Polski
1 Ważne
Przed rozpoczęciem korzystania z blendera zapoznaj się dokładnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją na przyszłość.

Informacje ogólne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcje warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

Nigdy nie zanurzaj części silnikowej urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opukuj jej pod bieżącą wodą. Część silnikową czyść wyłącznie wilgotną szmatką.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.

- Ze względów bezpieczeństwa wymiłąn uszkodzonego przewodu sieciowego zlec autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód sieciowy lub inne części są uszkodzone.
- Nigdy nie używaj dzbanka blendera ani naczynia młynka do włączania lub wyłączania urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będzie one nadzorowane lub zostaną poinformowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nie dotykaj ostrej, zwłaszcza gdy wtyczka urządzenia jest włożona do gniazdka elektrycznego. Ostrza są bardzo ostre.

Uwaga!

- Przed składaniem i rozkładaniem elementów urządzenia oraz regulacją którejkolwiek części zawsze wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu zawartości oznaczonego na dzbanku blendera, naczyniu młynka (tylko wybrane modele) i pojemniku rozdrabniacza (tylko wybrane modele).
- Nie przekraczaj maksymalnej ilości składników ani czasów przygotowania podanych w stosownej tabeli.

Blender

Ostrzeżenie

- Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do dzbanka blendera podczas pracy urządzenia.
- Przed założeniem dzbanka blendera na część silnikową upewnij się, że część tnąca jest do niego dobrze przymocowana.
- Nie dotykaj ostrej części tnącej blendera podczas czyszczenia i składania. Są one bardzo ostre i można się nimi łatwo skaleczyć.
- W przypadku zablokowania ostrej przed usunięciem składników, które je blokują, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Uwaga!

- Nie wolno wypieiać dzbanka składnikami o temperaturze wyższej niż 80°C.
- Aby zapobiec rozlewaniu, nie wlewaj do dzbanka blendera więcej niż 1,25 l płynu, zwłaszcza w przypadku miksowania z dużą szybkością. Nie wlewaj do dzbanka blendera więcej niż 1 l płynu, jeśli jest on gorący lub może wytworzyć dużo piany.
- Jeśli składniki przywierają do ścianek dzbanka blendera, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Następnie za pomocą łopatkı usuń składniki ze ścianek.
- Przed włączeniem urządzenia zawsze sprawdź, czy pokrywa została prawidłowo zamknięta/założona na dzbanek oraz czy miarka została poprawnie umieszczona w pokrywie.
- Nie używaj urządzenia dłużej niż 2 minuty bez przerwy.
- Przed ponownym użyciem urządzenia odczekaj, aż oziędłosi się ono do temperatury pokojowej.
- Dzbanek jest zrobiony ze szkła, więc może się stłuc. Uważaj, aby nie upuścić dzbanka na podłogę. Unikaj dużych zmian temperatur. Jeśli dzbanek jest bardzo zimny, dokładnie opłucz go w letniej wodzie przed wlianiem gorącego płynu. Jeśli dzbanek pęknie, nie używaj go.

Filtr (tylko modele HR2067/HR2068)

Uwaga!

- Nie należy używać filtra do miksowania składników o temperaturze wyższej niż 80°C.
- Nie należy przeciągać filtra. Nie wkładaj do filtra więcej niż 70 g suszonych ziaren soi lub 150 g owoców.
- Przed włączeniem urządzenia zawsze sprawdź, czy pokrywa została prawidłowo zamknięta/założona oraz czy miarka została poprawnie umieszczona w pokrywie.
- Przed włożeniem do filtra pokroj owoce na mniejsze kawałki.
- Namocz suche składniki (np. ziarna soi) przed włożeniem ich do filtra.

Rozdrabniacz (tylko model HR2068)

Ostrzeżenie

- Przed założeniem rozdrabniacza na część silnikową upewnij się, że element łączący jest dobrze przymocowany do pojemnika rozdrabniacza.
- Nie dotykaj ostrej części tnącej rozdrabniacza podczas czyszczenia. Są one bardzo ostre i można się nimi łatwo skaleczyć.
- Nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do pojemnika rozdrabniacza podczas pracy urządzenia.
- W przypadku zablokowania ostrej przed usunięciem składników, które je blokują, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Uwaga!

- Przed włączeniem urządzenia zawsze sprawdź, czy pokrywa została prawidłowo założona na pojemnik rozdrabniacza.
- Jeśli składniki przywierają do ścianek pojemnika rozdrabniacza, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Następnie za pomocą łopatkı usuń składniki ze ścianek.

Młynek (tylko modele HR2061/HR2067/HR2068)

Ostrzeżenie

- Upewnij się, że część tnąca jest dobrze przymocowana do naczynia młynka przed założeniem naczynia na część silnikową.
- Nigdy nie używaj młynka do mielenia bardzo twardych składników, takich jak: gałka muszkatołowa, cukier w kostkach, czy też kostki lodu.
- Nie dotykaj ostrej części tnącej młynka podczas czyszczenia. Są one bardzo ostre i można się nimi łatwo skaleczyć.

Uwaga!

- Nigdy nie używaj młynka dłużej niż 30 sekund bez przerwy. Przed ponownym użyciem młynka odczekaj co najmniej 1 minutę, aż oziędłosi się on do temperatury pokojowej.
- Goździki, aniz gwiazdkowaty i nasiona anizu należy zawsze myćlić razem. Jeśli są one mielone oddzielnie, mogą uszkodzić plastikowe ścianki urządzenia.
- Naczynie młynka może ulec odbarwieniu w przypadku użycia młynka do zmkisowania takich składników, jak goździki, aniz czy cynamon.
- Młynek nie jest przystosowany do siekania surowego mięsa. W tym celu należy użyć blendera.
- Nie używaj młynka do miksowania płynów, np. soku owocowego.

Wyciskarka do cytrusów (tylko modele HR2061/HR2067/HR2068)
Ostrzeżenie
Przed założeniem wyciskarki do cytrusów na część silnikową upewnij się, że element łączący jest dobrze przymocowany do dzbanka na sok.
Uwaga!
Nigdy nie używaj wyciskarki do cytrusów dłużej niż 3 minuty bez przerwy.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Recykling



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania. Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, że podlega on postanowieniom dyrektywy europejskiej 2002/96/WVE.



Nigdy nie należy wyrzucać tego produktu wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

Wbudowana blokada bezpieczeństwa

Dzięki tej funkcji urządzenie można włączyć jedynie wtedy, gdy dzbanek blendera, młynek lub naczynie rozdrabniacza są prawidłowo założone na część silnikową. Prawidłowe zamocowanie dzbanka blendera, młynka lub naczynia rozdrabniacza powoduje zwolnienie wbudowanej blokady bezpieczeństwa.

Zabezpieczenie obwodu silnika

Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie obwodu silnika, które wyłącza silnik, gdy nastąpi jego zacięcie (może to mieć miejsce podczas przetwarzania dużych ilości produktów lub gdy urządzenie jest wykorzystywane w sposób niezgodny z instrukcją obsługi). W takim przypadku wyłącz urządzenie, wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż ozięgnie do temperatury pokojowej. Następnie sprawdź, czy ilość miksowanych składników nie przekracza ilości wymienionej w instrukcji obsługi oraz czy nie blokuje części tnącej.

2 Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy oraz w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulocie gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

1 Important

Citiți cu atenție această broșură cu informații importante înainte de a utiliza blenderul și păstrați-o pentru consultare ulterioară.

Generalități

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrați-l pentru consultarea ulterioară.

Pericol

Nu introduceți blocul motor în apă sau în alt lichid și nici nu lătați sub jet de apă. Pentru curățarea blocului motor, utilizați numai o cârpă moale.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate.
- Nu utilizați niciodată vasul blenderului sau bolul de măcinare pentru a pomii sau opri aparatul.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupraveheat.
- Accest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a ne asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu atingeți lamele cuțitului, în special atunci când aparatul este în funcțiune. Lamele cuțitului sunt foarte ascuțite.

Precauție

- Deconectați întotdeauna aparatul înainte de a asambla, dezasambla sau ajusta orice componentă.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizați aceste accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Nu depășiți indicația maximă de pe vasul blenderului, bolul de măcinare (doar anumite modele) și castronul tocătorului (doar anumite modele).
- Nu depășiți cantitățile maxime și timpii de preparare indicați în tabelul corespunzător.

Blender

Avertisment

- Nu introduceți niciodată degetele sau un obiect în vasul blenderului în timpul funcționării aparatului.
- Asigurați-vă că blocul tăietor este bine fixat în vasul blenderului înainte de a monta vasul pe blocul motor.
- Nu atingeți marginile tăioase ale blocului tăietor al blenderului atunci când îl manevrați sau îl curățați. Acestea sunt foarte ascuțite și v-ați putea tăia la degete foarte ușor.
- Dacă blocul tăietor se blochează, scoateți aparatul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează blocul tăietor.

Precauție

- Nu umpleți niciodată vasul blenderului cu ingrediente mai fierbinți de 80°C.
- Pentru a preveni vărsarea, nu turnați în vasul blenderului o cantitate de lichid mai mare de 1,25 litri, în special când procesați la o turatie mare. Nu turnați o cantitate de lichid de peste 1 litru în vasul blenderului, atunci când procesați lichide fierbinți sau ingrediente care în general formează spumă.
- Dacă alimentele se lipeșc de peretele vasului blenderului sau al bolului, opriți aparatul și scoateți-l din priză. Apoi utilizați o spatulă pentru a îndepărta alimentele de pe perete.
- Verificați întotdeauna capacul să fie bine închis/montat pe vas și vasul gradat să fie introdus corect în capac înainte de a porni aparatul.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze mai mult de 2 minute o dată.
- Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare șarjă procesată.
- Vasul este fabricat din sticlă și de aceea se poate sparge. Nu scăpați vasul pe o podea tare. De asemenea, evitați șocurile termice extreme. Dacă vasul este foarte rece, clătiți-l bine cu apă caldută înainte de a turna în el lichid fierbinte. Dacă vasul de sticlă se fisurează, nu îl mai folosiți.

Filtru (numai pentru HR2067/HR2068)

Precauție

- Nu utilizați niciodată filtrul pentru a procesa ingrediente mai fierbinți de 80°C.
- Nu supraîncălcați niciodată filtrul. Nu puneți în filtru mai mult de 70 g de boabe uscate de soia sau 150 g de fructe într-o repriză.
- Verificați întotdeauna capacul să fie închis/montat și vasul gradat să fie introdus corect în capac înainte de a porni aparatul.
- Tăiați fructele în bucăți mici înainte de a le pune în filtru.
- Lăsați ingredientele uscate, precum boabele de soia, să se înmoaie, înainte de a le pune în filtru.

Tocător (numai pentru HR2068)

Avertisment

- Asigurați-vă că unitatea de cuplare este bine fixată în castronul tocătorului înainte de a monta tocătorul pe blocul motor.
- Nu atingeți marginile tăioase ale blocului tăietor al tocătorului atunci când îl manevrați sau îl curățați. Acestea sunt foarte ascuțite și v-ați putea tăia la degete foarte ușor.
- Nu introduceți niciodată degetele sau un obiect în castronul tocătorului în timpul funcționării aparatului.
- Dacă blocul tăietor se blochează, scoateți aparatul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează blocul tăietor.

Precauție

- Verificați întotdeauna capacul să fie bine montat pe castronul tocătorului înainte de a porni aparatul.
- Dacă alimentele se lipeșc de peretele castronului tocătorului, opriți aparatul și scoateți-l din priză. Apoi utilizați o spatulă pentru a îndepărta alimentele de pe perete.

Rășniță (numai pentru HR2061/HR2067/HR2068)

Avertisment

- Asigurați-vă că blocul tăietor este bine fixat în bolul de măcinare înainte de a monta bolul de măcinare pe blocul motor.
- Nu utilizați niciodată rășnița pentru a măcina ingrediente foarte tari, cum ar fi nucșoară, zahăr candel sau cuburi de gheață.
- Nu atingeți marginile tăioase ale blocului tăietor al rășniței atunci când o curățați.
- Acestea sunt foarte ascuțite și v-ați putea tăia la degete foarte ușor.

Precauție

- Nu utilizați rășnița niciodată mai mult de 30 de secunde neîntrerupt. Lăsați rășnița să se răcească cel puțin 1 minut între ciclurile de procesare.
- Procesați întotdeauna cuisoarele, anasonul-ștea și anasonul obișnuit împreună. Dacă sunt procesate separat, aceste ingrediente pot ataca materialele plastice ale aparatului.
- Bolul de măcinat se poate decolora când utilizați rășnița pentru ingrediente precum căștii de usturoi, cuisoare și scorțșoară.
- Rășnița

Slovensky
1
 Dôležité
 Pred použitím mixéra, si pozorne prečítajte tento leták s dôležitými informáciami a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

Všeobecné

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

Pohonnú jednotku nikdy nepoužívajte do vody ani inej kvapaliny, ani ju neoplahčujte pod tečúcou vodou. Na čistenie pohonnej jednotky používajte iba vlhkú utierku.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo iné súčasti poškodené.
- Nikdy nepoužívajte nádobu mixéra alebo nádobu mlynčeka na zapnutie alebo vypnutie zariadenia.
- Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovedajúcou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Nedotýkajte sa čepeli, najmä keď je zariadenie zapojené do siete. Čepele sú mimoriadne ostré.

Upozornenie

- Pred skladaním, rozkladaním alebo úpravou akýchkoľvek súčastí zariadenie vždy odpojte zo siete.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčastiky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporúča. Ak takéto príslušenstvo alebo súčastiky použijete, záruka stráca platnosť.
- Neprekračujte značku maximálnej hladiny na nádobe mixéra, nádobe mlynčeka (len určité modely) a nádobe na sekanie (len určité modely).
- Neprekračujte maximálne množstvo a doby spracovania, ktoré sú uvedené v príslušnej tabuľke.

Mixér

Varovanie

- Kým pohonná jednotka pracuje, do nádoby mixéra nikdy nesiahajte prstami ani inými predmetmi.
- Pred upevnením nádoby mixéra na pohonnú jednotku sa uistite, že nástavec s čepeľami je bezpečne upevnený k nádobe mixéra.
- Pri narábaní so zariadením alebo jeho čistení sa nedotýkajte rezných hrán nástavca s čepeľami mixéra. Sú veľmi ostré a ľahko by ste si na nich mohli porazať prsty.
- Ak sa nástavec s čepeľami zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú čepele.

Upozornenie

- Do nádoby mixéra vkladajte len suroviny, ktorých teplota nepresahuje 80 °C.
- Aby ste predišli rozliatiu, objem kvapaliny v nádobe mixéra nesmie presiahnuť 1,25 litra, najmä ak použijete vysokú rýchlosť spracovania. Ak spracováate horúce kvapaliny alebo suroviny, ktoré tvoria penu, do nádoby mixéra nalejte maximálne 1 liter surovín.
- Ak sa jedlo prilepí k stene nádoby mixéra, zariadenie vypnite a odpojte ho zo siete. Potom pomocou varešky odstráňte jedlo zo steny.
- Pred zapnutím zariadenia vždy skontrolujte, či je veko riadne uzatvorené/nasadené na nádobe a odmerka vsunutá do veka.
- Zariadenie nenechávajte pracovať bez prestávky dlhšie ako 2 minúty.
- Po spracovaní každej dávky nechajte zariadenie vždy vychladnúť na izbovú teplotu.
- Keďže nádoba je vyrobená zo skla, je rozbitná. Zabráňte pádu nádoby na tvrdú podlahu. Zabráňte tiež extrémnym výkonom teplot. Ak je nádoba veľmi studená, pred naliatím horúcej tekutiny ju opláchnite vlažnou vodou. Ak sklo na nádobe praskne, prestaňte ju používať.

Filter (len modely HR2067/HR2068)

Upozornenie

- Filter nepoužívajte na spracovanie surovín s teplotu presahujúcou 80 °C.
- Filter nikdy nepreťahujte. Do filtra smiete naruca vložiť maximálne 70 g sušenej sóje alebo 150 g ovocia.
- Pred vložením zariadenia vždy skontrolujte, či je veko riadne uzatvorené/nasadené a odmerka vsunutá do veka.
- Pred vložením do filtra pokrájajte ovocie na menšie kúsky.
- Pred vložením do filtra nechajte suché suroviny, napr. sóju, napučať vo vode.

Nástavec na sekanie (len model HR2068)

Varovanie

- Pred upevnením nástavca na sekanie na pohonnú jednotku sa uistite, že je pripájacia jednotka bezpečne pripnená k nádobe na sekanie.
- Pri čistení sa nedotýkajte rezných hrán čepeľi nástavca na sekanie. Sú veľmi ostré a ľahko by ste si na nich mohli porazať prsty.
- Kým zariadenie pracuje, do nádoby na sekanie nikdy nesiahajte prstami ani inými predmetmi.
- Ak sa nástavec s čepeľami zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú čepele.

Upozornenie

- Pred zapnutím zariadenia sa vždy uistite, že a nádoba na sekanie je správne nasadené veko.
- Ak sa jedlo prilepí k stene nádoby na sekanie, zariadenie vypnite a odpojte ho zo siete. Potom pomocou varešky odstráňte jedlo zo steny.

Mlynček (len modely HR2061/HR2067/HR2068)

Varovanie

- Pred upevnením nádoby mlynčeka na pohonnú jednotku sa uistite, že nástavec s čepeľami je bezpečne upevnený k nádobe mlynčeka.
- Mlynček nesmiete nikdy použiť na mletie veľmi tvrdých surovín, ako napr. muskátového orecha, čínskeho tvrdého cukru alebo kocku ľadu.
- Pri čistení sa nedotýkajte rezných hrán nástavca s čepeľami mlynčeka. Sú veľmi ostré a ľahko by ste si na nich mohli porazať prsty.

Upozornenie

- Plynček smiete nechať pracovať bez prestávky maximálne 30 sekúnd. Medzi cyklami spracovania nechajte mlynček aspoň na 1 minútu vychladnúť.
- Klinčeky, badýn a aníz vždy spracúvajte spolu. Ak by ste ich spracúvali samostatne, tieto prísady môžu svojím agresívnym zložením poškodiť plastový materiál, z ktorého je spotrebič vyrobený.
- V dôsledku mletia surovín, ako sú klinčeky, aníz a škoric, môže nádoba mlynčeka zmeniť farbu.
- Mlynček nie je vhodný na sekanie surového mäsa. Na tento účel používajte mixér.
- Mlynček nepoužívajte na spracovanie kvapalných zmesí, napr. ovocných šťiav.

Lis na citrusové plody (len modely HR2061/HR2067/HR2068)

Varovanie

Pred upevnením lisu na citrusové plody na pohonnú jednotku sa uistite, že je pripájacia jednotka bezpečne pripavená k nádobe na šťavu.

Upozornenie

Lis na citrusové plody nikdy nenechávate pracovať bez prestávky viac ako tri minúty.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič od spoločnosti Philips je v súlade so všetkými normami v spojitosti s elektromagnetickými poľami (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Recykliacia



Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a súčasti, ktoré možno recyklovať a znova využiť. Produkt označený symbolom preškrtnutého odpadkového koša je v súlade so smernicou EÚ č. 2002/96/EC.



Tento produkt sa nesmie nikdy likvidovať s iným domovým odpadom. Oboznámte sa s miestnymi predpismi pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správnu likvidáciu použitých produktov pomáhate znížovať potenciálne negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

Zabudovaný bezpečnostný zámok

Táto funkcia zabezpečuje, že zariadenie môžete zapnúť iba v prípade, ak je nádoba mixéra, nádoba mlynčeka alebo nádoba na sekanie správne nasadená na pohonnú jednotku. Pri správnom nasadení nádoby mixéra, nádoby mlynčeka alebo nádoby na sekanie sa zabudovaný bezpečnostný zámok odotí.

Ochranný istič obvodu motora

Zariadenie je vybavené ochranným ističom obvodu motora, ktorý vypne pohonnú jednotku, ak sa pohonná jednotka zasekne (to sa môže stať počas náročného spracovania surovín alebo ak sa zariadenie nepoužíva v súlade s pokynmi v návode). Ak sa vyskytne takýto problém, vypnite zariadenie, odpojte ho od siete a nechajte ho vychladnúť na izbovú teplotu. Potom skontrolujte, či množstvo spracovaných surovín nepresahuje množstvo uvedené v návode na používanie alebo či niečo neblokuje nástavec s čepeľami.

2 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips – www.philips.com alebo obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Slovenščina

1 Pomembno

Pred uporabo mešalnika natančno preberite ta letak s pomembnimi informacijami in ga shranite za poznejšo uporabo.

Splošno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

Motorne enote nikoli ne potapljajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino ter je ne spirajte pod pipo. Motorno enoto očistite z vlažno krpo.

Opozorilo

- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščení servis ali ustrezno usposobljeno oseboj.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali katera druga komponenta.
- Aparata ne poskušajte vklopiti ali izklopiti s posodo mešalnika ali posodo mlinčka.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se ne ozri ne igrajo z aparatom.
- Ne dotikajte se rezi, predvsem, ko je aparat priključen na električno omrežje. Rezila so zelo ostra.

Pozor

- Pred sestavljanjem, razstavljanjem ali prilagajanjem delov izključite aparat iz električnega omrežja.
- Ne uporabljate nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razvelja garancijo.
- Ne prekoračite največje količine sestavin, označene na posodi mešalnika, posodi mlinčka (samo pri določenih modelih) in posodi sekjalnika (samo pri določenih modelih).
- Ne prekoračite največjih količin in časov obdelav, navedenih v tabelah.

Mešalnik

Opozorilo

- Med delovanjem aparata v posodo mešalnika ne segajte s prsti ali s katerim drugim predmetom.
- Preden namestite posodo mešalnika na motorno enoto, se prepričajte, da je rezilna enota varno pritrjena na posodo.
- Ko držite ali čistite rezilno enoto mešalnika, se ne dotikajte njenih robov. Ti so zelo ostri, zato se lahko hitro urežete.
- Če se rezilna enota zatakne, aparat izključite iz električnega omrežja in šele nato odstranite hrano, ki blokira rezila.

Pozor

- Posodo ne polnite s sestavinami, katerih temperatura presega 80 °C.
- Da preprečite polivanje, posode mešalnika ne napolnite z več kot 1,25 litra tekočine, predvsem če mešalnik deluje pri najvišji hitrosti. Ko obdelujete vroče tekočine ali sestavine, ki se rade penijo, v posodo mešalnika ne nalijte več kot 1 litra tekočine.
- Če se hrana prime stene mešalnika, aparat izklopite in izključite z napajanja. Nato z lopatico odstranite hrano s stene.
- Pred vklopom aparata preverite, ali je pokrov pravilno zaprt/نامهشčen na posodi in ali je vanj pravilno vstavljena merilna posodica.
- Aparata ne pustite delovati neprekinjeno več kot 2 minuti.
- Po posamezni obdelavi počakajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.
- Posoda je steklena in zato lomljiva. Pazite, da vam posoda ne pade na trdna tla. Izogibajte se skrajnim temperaturnim šokom. Če je posoda zelo hladna, jo dobro sperite z mlačno vodo, preden vanjo nalijete vročo tekočino. Če steklena posoda počí, prenehajte z uporabo.

Filter (samo HR2067/HR2068)

Pozor

- Filter ne uporabljate za obdelovanje sestavin, katerih temperatura presega 80 °C.
- Filter ne napolnite preko mere. Vanj nenkrat ne dajte več kot 70 g suhih sojinih zm ali 150 g sadja.
- Preden vklopite aparat, preverite, ali je pokrov pravilno zaprt/نامهشčen in ali je vanj pravilno vstavljena merilna posodica.
- Sadje narežite na manjše koščke, preden ga daste v filter.
- Suše sestavine, kot so na primer sojina zrna, namočite, preden jih daste v filter.

Sekjalnik (samo HR2068)

Opozorilo

- Preden namestite sekjalnik na motorno enoto, preverite, ali je sklopna enota varno pritrjena na posodo sekjalnika.
- Ko držite ali čistite rezilno enoto sekjalnika, se ne dotikajte njenih robov. Ti so zelo ostri, zato se lahko hitro urežete.
- Med delovanjem aparata ne segajte v posodo sekjalnika s prsti ali drugimi predmeti.
- Če se rezilna enota zatakne, aparat izključite iz električnega omrežja in šele nato odstranite hrano, ki blokira rezila.

Pozor

- Preverite, ali je pokrov pravilno nameščen na posodo sekjalnika, preden vklopite aparat.
- Če se hrana prime stene sekjalnika, aparat izklopite in izključite z napajanja. Nato z lopatico odstranite hrano s stene.

Mlinček (samo HR2061/HR2067/HR2068)

Opozorilo

- Preden posodo mlinčeka namestite na motorno enoto, se prepričajte, da je rezilna enota varno pritrjena na posodo sekjalnika.
- Mlinčeka ne uporabljajte za mletje zelo trdnih sestavin, kot so muškatin orešček, kitajske sladkorne kocke in ledene kocke.
- Ko čistite rezilno enoto mlinčeka, se ne dotikajte njenih robov. Ti so zelo ostri, zato se lahko hitro urežete.

Pozor

- Mlinčeka ne uporabljate neprekinjeno več kot 30 sekund. Med posameznimi obdelavami naj se mlinček ohlaja vsaj 1 minuto.
- Klinčke, zmelezčtí janež in janež sekjajte skupaj. Če jih obdelujete posebej, lahko te sestavine poškodujejo plastične dele aparata.
- Posoda mlinčeka se lahko razbura, če z njo imen obdelujete sestavine, kot so klinčki, janež in cimet.
- Mlinček ni primeren za sekljanje surovega mesa. Za to uporabite mešalnik.
- Z mlinčkom ne obdelujte tekočin, kot je sadni sok.

Ožemalnik citrusov (samo HR2061/HR2067/HR2068)

Opozorilo

Preden ožemalnik citrusov namestite na motorno enoto, preverite, ali je sklopna enota varno pritrjena na vrč za sok.

Pozor

Ožemalnik citrusov neprekinjeno ne uporabljate dlje kot tri minute.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravirate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Recikliranje



Ta izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in uporabiti znova. Če je na izdelku prečrtan simbol posode za smeti s kolesi, je izdelek zajet v evropski direktivi 2002/96/ES.



Izdelka ne zavrzite skupaj z ostalimi gospodinjiskimi odpadki. Pozanimajte se o lokalnih pravilih za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. Pravila odstranitve starega izdelka pomagaa preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

Vgrajena varnostna ključavnica

Ta funkcija zagotavlja, da aparat lahko vklopite samo, če je posoda mešalnika, posoda mlinčka ali posoda sekjalnika pravilno namešena na motorno enoto. Če je posoda mešalnika, posoda mlinčka ali posoda sekjalnika pravilno nameščena, je vgrajena varnostna ključavnica odklenjena.

Zaščitni izklopnik motorja

Aparat je opremljen z zaščitnim izklopnikom motorja, ki izklopi motor v primeru blokiranja (kar se lahko zgodi med obdelavo večje količine ali če aparata ne uporablate v skladu z navodili v tem priročniku). Če se to zgodi, aparat najprej izklopite in izključite ter počakajte, da se ohladi na sobno temperaturo. Nato preverite, ali količina sestavin, ki jih obdelujete, presega količino, ki je navedena v uporabniškem priročniku, ali da ni prišlo do blokiranja rezilne enote.

2 Garancija in servis

Če potrebujete servis ali informacije ali imate težavo, obiščite Philipsovo spletno mesto na naslovi.www.philips.com oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Srpski

- Nikada nemojte koristiti posudu blendera ili posudu mlina da biste uključivali ili isključivali aparat.
- Aparat nikada ne ostavljajte da radi bez nadzora.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.
- Nemojte da dodirujete sečiva, naročito kada je aparat priključen na električnu mrežu. Sečiva su veoma oštra.

Opres

- Aparat uvek isključite iz električne mreže pre montaže, rastavljanja, čišćenja ili podešavanja bilo kog dela.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Ne prekoračujte oznaku za maksimalni nivo na posudi blendera, posudi mlina (samo određeni modeli) i posudi seckalice (samo određeni modeli).
- Nemojte prekoračiti maksimalne količine i vremena pripremanja koji su navedeni u odgovarajućoj tabeli.

Blender

Upozorenje

- U posudu blendera nikada ne stavljajte prste ili predmete dok je aparat u upotrebi.
- Pre montiranja posude na jedinicu motora proverite da li je sečivo dobro pričvršćeno na posudu blendera.
- Nemojte da dodirujete oštre ivice sečiva blendera kada ga čistite ili njime rukujete. One su veoma oštre i možete lako da posećete prste na njima.
- Ako se jedinica sa sečivima zaglavi, isključite aparat iz električne mreže pre uklanjanja sastojaka koji blokiraju sečiva.

Opres

- Bokal nemojte da punite sastojcima koji su topliji od 80°C.
- Da biste sprečili porizanje, u posudu blendera stavite maksimalno 1,25 l tečnosti, posebno ako koristite veću brzinu. Kada radite sa vrelim tečnostima ili sastojcima koji mogu da stvore penu, u posudu blendera stavite maksimalno 1 l tečnosti.
- Ako se hrana zaljezi za zid posude blendera, isključite aparat i izvucite kabl iz struje. Zatim lopaticom uklonite hranu sa zidova posude.
- Pre nego uključite aparat uvek proverite da li je poklopac ispravno zatvoren/postavljen, a šolja za merenje ispravno ubačena u poklopac.
- Nemojte ostavljati aparat da radi duže od 2 minuta bez pauze.
- Uvek ostavite aparat da se ohladi na sobnu temperaturu nakon svake količine koju obradite.
- Posuda je staklena i može da se slomi. Pazite da vam posuda ne padne na tvrd pod. Izbegavajte i nagle promene temperature. Ako je posuda veoma hladna, dobro je isperite mlakom vodom pre nego što u nju ulijete vrelu tečnost. Ako staklena posuda pukne, nemojte je više koristiti.

Filter (samo HR2067/HR2068)

Opres

- Filter nikada ne upotrebljavajte za preradu sastojaka čija temperatura prelazi 80°C.
- Nemojte prepuniti filter. Nemojte ojednom stavljati više od 70 g sušenog zmevlja koje li 150 g voća u filter.
- Pre nego što uključite aparat uvek proverite da li je poklopac ispravno zatvoren/postavljen, a šolja za merenje ispravno ubačena u poklopac.
- Pre nego voće stavite u filter, isecite ga na sitnije komade.
- Natopite suve sastojke, poput zmevlja soje, pre nego što ih stavite u filter.

Seckalica (samo HR2068)

Upozorenje

- Pred montiranja seckalice na jedinicu motora proverite da li je jedinica za povezivanje dobro pričvršćena na posudu za seckanje.
- Nemojte da dodirujete oštre ivice sečiva seckalice kada ga čistite ili njime rukujete. One su veoma oštre i možete lako da posećete prste na njima.
- U posudu za seckanje nikada ne stavljajte prste niti predmete dok je aparat u upotrebi.
- Ako se jedinica sa sečivima zaglavi, isključite aparat iz električne mreže pre uklanjanja sastojaka koji blokiraju sečiva.

Opres

- Pre nego što uključite uređaj, obavezno proverite da li je poklopac pravilno postavljen na posudu za seckanje.
- Ako se hrana zaljezi za zid posude seckalice, isključite aparat i izvucite kabl iz struje. Zatim lopaticom uklonite hranu sa zidova posude.

Mlin (samo HR2061/HR2067/HR2068)

Upozorenje

- Proverite da li je sečivo dobro pričvršćeno na posudu mlina pre montiranja posude mlin na jedinicu motora.
- Mlin nikada ne upotrebljavajte za mlevenje izrazito tvrdih sastojaka kao što su oraščići, kineski kameni šećer ili kockice leda.
- Nemojte da dodirujete oštre ivice sečiva mlina kada ga čistite. One su veoma oštre i možete lako da posećete prste na njima.

Opres

- Mlin možete neprekidno da koristite maksimalno 30 sekundi. Ostavite mlin da se hladi bar 1 minut između dve upotrebe.
- Karanfil, anis i seme anise uvek obrađujte zajedno. Ako ih budete obrađivali odvojeno, oni sastojci mogu da nagizu plastične delove aparata.
- Ukoliko mlin koristite za preradu namirnica kao što su karanfilč, anis i cimet, može se desiti da posuda mlina izgubi boju.
- Mlin se ne može koristiti za seckanje sirovog mesa. U tu svrhu upotrebite mikser.
- Ne upotrebljavajte mlin za pripremanje tečnosti kao što je voćni sok.

Cediljka za agrume (samo HR2061/HR2067/HR2068)

Upozorenje

Pred montiranja cediljke za agrume na jedinicu motora proverite da li je jedinica za povezivanje dobro pričvršćena na posudu za sok.

Opres

Cediljku za agrume nikada nemojte koristiti duže od tri minute bez prekida.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

Recikliranje



Proizvod je projektovan i proizveden uz upotrebu visokokvalitetnih materijala i komponenti koje mogu da se recikliraju i ponovo upotrebe. Simbol precrtane kante za otpatke na proizvodu znači da se na taj proizvod odnosi Evropska direktiva 2002/96/EC.

